

曾国藩全集

【精粹典藏本】

宋璐璐译

看先贤如何齐家

曾国藩家书·家训



中国书籍出版社
China Book Press

曾国藩家书 · 家训

——
看先贤如何齐家

曾国藩 著
宋璐璐 译



图书在版编目(CIP)数据

曾国藩家书·家训:看先贤如何齐家/(清)曾国藩著;宋璐璐译.--北京:中国书籍出版社,2015.1

ISBN 978-7-5068-3489-6

I. ①曾… II. ①曾… ②宋… III. ①曾国藩(1811~1872)—书信集②家庭道德—中国—清代IV. ①K827=52 ②B823.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第085410号

曾国藩家书·家训——看先贤如何齐家

曾国藩 著 宋璐璐 译

策划编辑 武 斌

责任编辑 邓潇潇 王 淼

特约编辑 陈 娟 李明才

责任印制 孙马飞 马 芝

封面设计 北京天元晟然文化发展有限公司

出版发行 中国书籍出版社

地 址 北京市丰台区三路居路97号(邮编:100073)

电 话 (010)52257143(总编室) (010)52257140(发行部)

电子邮箱 chinabp@vip.sina.com

经 销 全国新华书店

印 刷 三河市汇鑫印务有限公司

开 本 710毫米×1000毫米 1/16

字 数 300千字

印 张 13

版 次 2015年1月第1版 2015年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5068-3489-6

定 价 26.80元

总序

曾国藩是影响最大的晚清人物之一，他靠镇压太平天国起义起家，是清朝的“救命恩人”；他整顿湘军，使湘军将帅廉勇，军纪严明，成为一支骁勇善战的军队；他“匡救时弊”、整顿政风，倡导学习西方文化，发起洋务运动，使晚清出现了“同治中兴”；他克己唯严，标榜道德，崇尚气节，身体力行，获得了许多人的拥戴；他的学问文章兼收并蓄，博大精深，是近代大儒，“其著作作为任何政治家所必读”；他以自己的独特经历和行为，成就了儒家的修身、齐家、治国、平天下目标和立功、立德、立言“三不朽”事业，甚至有人称其为“中华千古完人”。

曾国藩当然不是什么“中华千古完人”，其武功德行也由于时势的律动呈现出复杂的效应。但不可否认的是，曾国藩一生言行，的确体现了高超的智慧，值得后人认真总结，细致玩味。近年来，曾国藩论著的流行，正是这种需求的有力印证。作为对曾国藩思想智慧的分类展示，我们精心编选了《曾国藩全集精粹典藏本》，书系包括了《曾国藩家书·家训：看先贤如何齐家》《冰鉴·日记：看领导者如何识人、修身》《败经·挺经：看智者久立不败之术》《曾国藩奏折：看名臣如何上书》《曾国藩用兵谋略：看勇者如何带兵》以及《曾国藩诗文集：看学者笔下生花》，集结了曾国藩智慧的精华部分。

《曾国藩家书家训》整理并收录了《家书》七篇和《家训》五篇，全书行文从容镇定，形式自由，在平淡家常中蕴含真知良言，具有极强的说

服力和感召力。

《冰鉴·日记》整理并收录了《冰鉴》七篇和《日记》八篇。《冰鉴》全面深入地剖析了辨貌、观行、识人的要领，可帮助人们在纷繁复杂的人际交往中分辨人的品格、能力和德操，在现代社会仍有借鉴意义。曾国藩一生坚持写日记，在日记中他记录自己的行为、反思自己的过错、检讨自己的得失，其中所体现的严于律己的精神是其取得功绩的秘诀之一。

《败经·挺经》整理并收录了《败经》十八篇和《挺经》十八篇。《败经》是一部具有实用价值的析败致胜的佳作，其内容包括曾国藩一生对“败”的深刻理解与感悟。《挺经》乃曾国藩对自己一生成功经验和失败教训的全面总结，言简意赅地表达了曾国藩成就事业的要旨、心得。

《曾国藩奏折》整理并收录了曾国藩生前的奏折数十篇。全书体现了晚清时期大臣与君王之间的微妙关系，将曾国藩在险恶政治环境中的生存智慧清晰地呈现在读者面前。

《曾国藩用兵谋略》是曾国藩对自己治军思想的高度总结，阐发了诸如军事上如何选用人才、如何对待将领、如何进行改革等许多道理，对现代读者的人生、工作、事业同样有着宝贵的借鉴意义。

《曾国藩诗文集》分为文集和诗集两部分。曾国藩一生留下了大量的文章、诗歌，后世文章大家梁启超对曾国藩的文章大加称赞，说单就文章而言，曾国藩也“可以入文苑传”。本书选取了曾氏的诗文代表作，让读者得以领略这位晚清名臣的文字造诣和文学修养。

阅读《曾国藩全集精粹典藏本》，可以让我们全方位地认识曾国藩、了解曾国藩，领略曾国藩的智慧与学识，进而通过曾国藩形象地感受中国传统文化的精彩与局限。

前 言

提起曾国藩，有人对其点头称赞，赞其为“中兴第一名臣”；有人则对其指责唾骂，骂其为“卖国贼”。因为曾国藩曾经率领湘军镇压了太平天国运动，被清廷称为“同治中兴”第一功臣；又在1861年创办了中国最早的洋务军工企业安庆内军械所，成为了洋务派的重要代表人物。但在辛亥革命之后，一些革命党人称他是“开就地正法之先河”，并且在“天津教案”中杀人割地，的确是一个遗臭万年的大汉奸。

美名也好，骂名也罢，曾国藩，这个颇受争议的人物在中国历史上的地位，是毋庸置疑的，对后世产生的影响也是不容忽视的。

曾国藩的家书、家训，大体涉及了以下几方面内容：

一、立志为万事之先

他一生强调立志，常说：“志不立，天下无可成之事。”在其家书家训中，立志之论甚多。立志之后，据此求过，自律自勉。他说：“余身旁须有一胸襟恬淡者，时时伺吾之短，以相箴规，庶不使‘矜心’生于不自觉。”曾国藩原先嗜好吸水烟，后来他要戒烟，但也不大容易，他对弟弟说：“自戒潮烟以来，心神彷徨几若无主。遏欲之难，类如此矣！不挟破釜沉舟之势，讵有济哉？”曾国藩硬是凭律己的毅力将烟戒绝。

二、为人讲求“拙诚”、“坚忍”

在为人处世上，曾国藩终生以“拙诚”、“坚忍”行事。他在写给弟

弟的信中说：“吾自信亦笃实人，只为阅历世途，饱更事变，略参些机权作用，便把自家学坏了！……贤弟此刻在外，亦急需将笃实复还，万不可走入机巧一路，日趋日下也。”至于坚忍功夫，曾国藩可算修炼到了极点。他说：“困心横虑，正是磨练英雄，玉汝于成。李申夫尝谓余愠气从不说出，一味忍耐，徐图自强。因引谚曰：‘好汉打脱牙和血吞。’此二语，是余生平咬牙立志之诀。余庚戌辛亥间，为京师权贵所唾骂；癸丑甲寅，为长沙所唾骂；乙卯丙辰为江西所唾骂；以及岳州之败，靖港之败，湖口之败，盖打脱牙之时多矣，无一次不和血吞之。”曾国藩崇尚坚忍实干，不仅在得意时埋头苦干，尤其是在失意时绝不灰心，他在安慰弟弟曾国荃连吃两次败仗的信中说：“另起炉灶，重开世界，安知此两番之大败，非天之磨炼英雄，使弟大有长进乎？谚云：‘吃一堑，长一智。’吾生平长进，全在受挫辱之时。务须咬牙励志，费其气而长其智，切不可徒然自馁也。”

三、持家应勤谨公正

在持家教子方面，曾国藩主张勤俭持家，努力治学，睦邻友好，读书明理。他在家书中写道：“余教儿女辈惟以勤俭谦三字为主。……弟每用一钱，均须三思，诸弟在家，宜教子侄守勤敬。吾在外既有权势，则家中子弟最易流于骄，流于佚，二字皆败家之道也。”他希望后代能兢兢业业，努力治学。他常对子女说，只要有学问，就不怕没饭吃。他还说，门第太盛则会出事端，主张不把财产留给子孙，子孙不肖留亦无用，子孙图强，也不愁没饭吃，这就是他所谓的盈虚消长的道理。

四、用人力求“仁孝，血诚”

在治军用人方面，曾国藩更是有其独到之处。对于武器和人的关系，他认为“用兵之道，在人不在器”，“攻杀之要在人而不在兵”。在军队治理上主张以礼治军：“带勇之法，用恩莫如用仁，用威莫如用礼”，“我辈带兵勇，如父兄带子弟一般，无银钱，无保举，尚是小事，切不可使他扰民而坏品行，因嫖赌洋烟而坏身体，个个学好，人人成材”。为使官兵严守纪律，爱护百姓，曾国藩亲作《爱民歌》以劝导官兵。在战略战术上，

他认为战争乃死生大事，应“先求稳当，次求变化”。在用人上，讲求“仁孝，血诚”原则，选拔经世致用的人才。选人标准是“崇实黜浮，力杜工巧之风”，因而石达开说“曾国藩不以善战名，而能识拔贤将”。曾国藩的幕府就是一所人才培训基地，李鸿章、左宗棠、彭玉麟、华蘅芳等都在其左右共事。

通览家书、家训，微小处显大旨。无论是家庭琐事，还是用人大事，都能够看到曾国藩处事中的老庄之道。

本书精心挑选了曾国藩家书、家训中最具代表性的经典篇章，编辑成册，主要分为劝学篇、修身篇、治家篇、理财篇、交友篇、为政篇、用人篇、养心篇、学问篇、居家之道篇、居家五戒篇以及交接之道篇。译文语言简洁明了、通俗易懂，能够使读者轻松而准确地领悟其思想内涵。

总序	1
前言	3

曾国藩家书

劝学篇	1
禀父母教弟写字	2
禀父母劝两弟学业宜精	5
致诸弟求学方法	9
致诸弟读家宜立志有恒	16
修身篇	20
禀父母谨守父亲保身之则	21
禀父母自我反省	24
禀父母劝弟勿自大	26
谕纪泽论读书做人之道	29
致九弟季弟宜刚柔并济	33
致九弟毋恼毋怒	35
致四弟述养身有五事	38
致九弟宜自修求强	41
致九弟时刻悔悟大有进益	44

致九弟逆来顺受	47
治家篇	49
禀父母述家和万事兴	50
禀父母兄弟和睦为第一	53
致诸弟要清白做人	58
致四弟教子弟牢记祖训八字	62
理财篇	65
禀祖父母请给族人以资助	66
禀祖父母述告在京无生计	69
禀父母借银寄回家用	72
禀父母在外借债过年	75
交友篇	78
致诸弟交友拜师宜专一	79
致诸弟宜亲近良友	82
致诸弟切勿占人便宜	84
致九弟患难与共勿有遗憾	87
为政篇	90
禀祖父母述与英国议和	91
禀父母勿入署说公事	95
禀父母敬请祖父换蓝顶	98
致诸弟戒除骄矜	101
致诸弟详述办理巨盗及公议粮饷事	105



致诸弟喜闻九弟得优贡	109
用人篇	112
致九弟愧对江西绅士	113
与沅弟书时时不忘求人自辅	116
致九弟季弟述杨光宗不驯	120

曾国藩家训

养心篇	122
日课四条——慎独主敬，求仁习劳	123
守静——神明如日之升，身体如鼎之镇	130
进德修业——吾人只有进德、修业两事靠得住	134
修身五箴——立志居敬，谨言有恒	135
立志——人能立志，犹如“金丹换骨”	139
学问篇	146
读书之法——看读写作四者缺一不可	147
作文——修辞以立诚，忌巧言雕饰	152
居家之道篇	157
孝——独孝友则立获吉庆	158
和——和气蒸蒸而家必兴	163
严——治家贵严，不严之流弊不可胜言	164

五种遗规——我辈踵而行之，极易为力	165
八字——治家之道，一切以星冈公为法	167
三不信——不信医药，不信僧巫，不信地仙	170
八本三致祥——吾教子弟，不离八本三致祥	171
骨肉之情——骨肉之情愈挚，则责之愈切	174
居家四败——士大夫之家旋踵而败，根于居家四败	176

居家五戒篇..... 177

戒骄——天地间惟谦谨是载福之道	178
戒傲——长傲为凶德致败之道	180
戒气——惩忿窒欲，平抑肝气	183
戒凉德——凡人凉薄之德，约有三端	185
戒伎求——欲求造福，先去伎求	187

交接之道篇..... 189

慎择友——朋友之贤否，关乎一生之成败	190
真意待人——与人交接周旋须有真意	192
官场交接——凡大员之家，无半字涉公庭	194
参考文献	196

曾国藩家书

——
看先贤如何齐家

劝学篇





禀父母 教弟写字



【原文】

男国藩跪禀父母大人万福金安：

三月初，奉大人正月十二日手谕，俱悉一切，又不知附有布匹、腊肉等在黄弗卿处，第不知黄氏兄弟何日进京，又不知家中系专人送至省城，抑托人顺带也。

男在京身体如常，男妇亦清吉。九弟体已复元，前二月间，因其初愈，每日只令写字养神，三月以来，仍理旧业，依去年功课。未服补剂，男分丸药六两与他吃，因年少不敢峻补。孙男女皆好，拟于三月间点牛痘。此间牛痘局，系广东京官请名医设局积德，不索一钱，万无一失。

男近来每日习帖，不多看书。同年邀为试帖诗课，十日内作诗五首，用白折写好公评，以为明年考差之具。又吴子序同年，有两弟在男处附课看文，又金台书院每月月课，男亦代人作文，因久荒制艺，不得不略为温习。

此刻光景已窘，幸每月可收公项房钱十五千外，些微挪借，即可过度，京城银钱比外间宽为活动。家中去年彻底澄清，余债无多，此真可喜。

蕙妹仅存钱四百千，以二百在新窑食租，不知住何人屋？负薪汲水，又靠何人？率五素来文弱，何能习劳？后有家信，望将蕙妹家事琐细详书。余容后呈。

男谨禀。

道光二十二年三月十一日



【译文】

儿子国藩向父母亲大人跪请金安：

三月上旬，得见父母亲大人正月十二日的手谕，方才知道一切原委。随后又得知送来的布匹、腊肉等，均在黄弗卿处，可不清楚黄氏兄弟他们何时进京。也不晓得他们是家里有专人专送至省城呢，还是托人顺带送达？

儿子目前在京城身体如往常一样好，您的儿媳妇身体也很健康。九弟的身体正在慢慢恢复。因为他是久病初愈，所以整个二月份，只是安排他做一些书法练习养养神。这三月份以来，给九弟安排处理以前的一些课程，大多和去年的课程相同。因为弟弟年轻，身体经不住大补，所以没敢给他吃补药，只是给他开了六两丸药给他吃。您的孙子和孙女都还好，正准备在这三月份接种牛痘。我们这里的牛痘局，是广东籍官员请来的名医开设的，属于慈善机构，接种完全免费，绝不会出岔子。

儿子近日来每天都会写写字，可很少再看书了。以前的一些朋友邀请儿子去试帖诗课。在这十天里，儿子作诗五首，而且用白折将诗写好，供大家议评，就当是为明年正考前的模拟考试了。另外吴子序的两个弟弟在儿子这里进修，而且现在儿子每个月还会到金台书院去给学生们的代课。偶尔还会帮人写写文章，因为很久都没写过八股文了，时间一长不免有些生疏，不得不抓紧温习一下。

眼下自己的手头不是太宽裕，幸好可以收些公项房钱十五千外，再加上到外面稍微借点，生活勉强还可以维持下去。京城的银钱挪借比外地究竟还是活泛些。不过家里过去的欠债，去年年底基本都已还清，剩下的外债不多了，这真是件让人高兴的事啊！



蕙妹的存款仅有四百千，可她每个月的租金就需要二百千。不知她到底住的谁的房子？平常担水劈柴这些力气活谁来干？率五自幼体弱，哪能适应得了体力劳动！以后再有家信寄来时，盼望将蕙妹家情况仔细写来。信就先写到这里吧，其他事容以后儿子给家写信时再禀告。

儿子谨禀。

道光二十二年三月十一日

禀父母

劝两弟学业宜精



【原文】

男国藩跪禀父母大人万福金安：

六月廿八日接到家书，系三月廿四日所发，知十九日四弟得生子，男等合室相庆。四妹生产虽难，然血晕亦是常事，且此次既能保全，则下次较为容易。男未得信时常以为虑，既得此信，如释重负。

六月底，我县有人来京捐官，言四月县考时，渠在城内并在彭兴歧、丁信风两处面晤四弟六弟，知案首是吴定五。男十三年前在陈氏宗祠读书，定五才发蒙作起讲，在杨畏斋处受业，来年闻吴春冈说定五甚为发奋，今果得志，可谓成就甚速。其余前十名及每场题目，渠已忘记，后有信来，乞四弟写出。

四弟六弟考运不好，不必挂怀。俗语云：“不怕进得迟，只要中得快。”从前邵丹畦前辈四十三岁入学，五十二岁作学政。现任广西藩台汪朗，渠于道光十二年入学，十三年点状元。阮芸台前辈于乾隆五十三年县府试头场皆未取，即于其年入学中举，五十四年点翰林，五十五年留馆，五十六年大考第一，比放浙江学政，五十九年升浙之出抚。些小得失不足患，特惠业之不精耳。两弟场中文若得意，可将原卷领出寄京；若不得意，不寄可也。

男等在京平安，纪泽兄妹二人体甚结实，皮色亦黑。